

MY GOD, MY GOD

Psalm 22

Dwight Armstrong

1. My God, my God, O why hast Thou for-sak-en me, Thy
 2. They cried to Thee and Thou didst hear; they trust-ed Thee, O
 3. They sneer and toss their heads at me; make ug-ly mouths and

son? O why hast Thou not heard my cry, my an-guished bit-ter
 God. For Thou de-liv-ered them from fear and they were not a-
 mock: "Let God de-liv-er him," they say, "He left it to his

cry? Yet Thou art ho-ly and en-throned a-mid the songs of
 shamed. But I am just a worm and not a man at all but
 God." Yet Thou art God, in-deed, who took me from my moth-er's

praise. Our fa-thers did re-ly on Thee and Thou didst res-cue them.
 scorned; Re-ject-ed and de-spised by men, and mocked and scorned by all.
 womb; O be not far from me, My God, for there is none to help.

17. О, БОЖЕ МОЈ

(MY GOD, MY GOD)

Псалам 22.

О, БОЖЕ МОЈ, ЗАШТО СИ МЕ ОСТАВИО ТИ
И ЗАШТО СЕ УДАЉУЈЕШ ОД МОЈИХ ЈАУКА?
АЛ` ИПАК СИ НА ПРЕСТОЛУ И ХВАЛОМ ОКРУЖЕН;
У ТЕ СЕ ОЦИ УЗДАШЕ И ТИ ИХ ИЗБАВИ.

ПРИЗИВАХУ ТЕ С ПОУЗДАЊЕМ, ТИ ИМ ДАДЕ СПАС,
И НИСУ СЕ ПОСТИДЕЛИ, ЈЕР ИХ ТИ ИЗБАВИ;
А ЈА САМ ЦРВ И ЧОВЕК НИСАМ – РУГ САМ ЉУДИМА,
У НАРОДУ САМ ПРЕЗРЕН И СВИ РУГАЈУ МИ СЕ.

СВИ ШТО МЕ ВИДЕ МАШУ ГЛАВОМ, УСТА РАЗВЛАЧЕ.
„НА БОГА“, КАЖУ, „ОСЛАЊА СЕ, НЕК` ГА СПАСИ ОН!“
ДА, ТИ СИ МЕ ИЗ УТРОБЕ ИЗВЕО МАЈЧИНЕ,
НЕ ОДСТУПАЈ ОД МЕНЕ, БОЖЕ, НЕМАМ ПОМОЋИ!

TO THEE I LIFT MY SOUL

*Psalm 25**Dwight Armstrong*

1. To Thee I lift my soul; I trust Thee, O my God; Let
 2. Show me Thy ways, O Lord; O teach Thou me Thy paths; And
 3. Thy ten - der mer - cies, Lord, re - mem - ber, pray I Thee; And

me not be a-shamed, nor let my foes tri - umph o'er me. Let
 in Thy truth lead me Thy - self, there-in my teach - er be. For
 lov - ing kind - ness - es, for they have ev - er been of old. My

none that wait on Thee, be put to shame at all; But
 Thou art God that dost to me sal - va - tion send; And
 sins and faults of youth, do Thou, O Lord, for - get; Af -

those that with - out cause trans-gress, let shame up - on them fall.
 I up - on Thee all the day, ex-pect - ing, do at - tend.
 ter Thy mer - cy think on me, and for Thy good-ness great.

18. КА ТЕБИ ДУШУ ПОДИЖЕМ

(TO THEE I LIFT MY SOUL)

Псалам 25.

КА ТЕБИ, БОЖЕ МОЈ, ЈА ДУШУ ПОДИЖЕМ,
У ТЕ СЕ УЗДАМ, НЕ ДАЈ ДА МЕ ДУШМАН ПОСРАМИ;
КО У ТЕ УЗДА СЕ, ПОСРАМИТ` НЕЋЕ СЕ,
ПОСРАМИЋЕ СЕ ОНАЈ КО СЕ ОД ТЕ ОДМЕТНЕ.

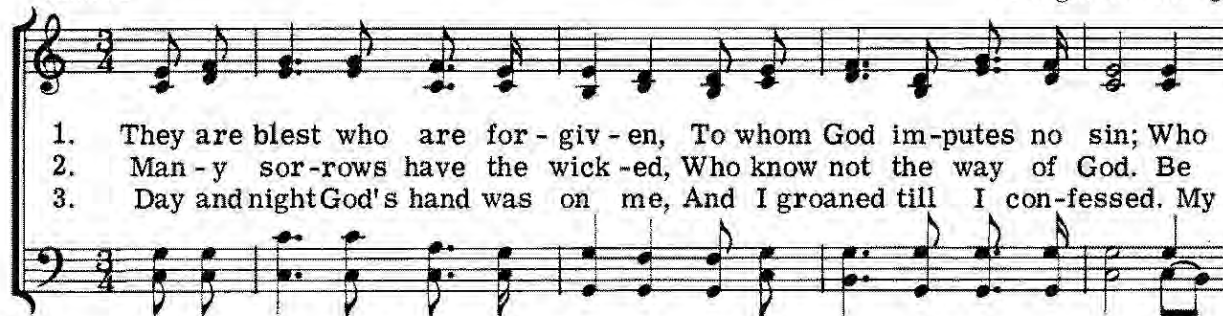
ПОКАЖИ МЕНИ ТИ СВОЈ ПУТ, О ГОСПОДЕ,
У ЖИВОТ МЕ УПУТИ И НАУЧИ ИСТИНИ,
ЈЕР ТИ СИ ГОСПОД МОЈ И БОГ СПАСЕЊА МОГ,
ЈА СВАКИ ДАН СЕ УЗДАЈЕМ У ТЕБЕ ЈЕДИНОГ.

МИЛОСРЂА СЕ СВОГ СПОМЕНИ, ГОСПОДЕ,
И СВОЈЕ ЉУБАВИ, ЈЕР ОНЕ ОДУВЕК СУ ТУ.
ГРЕХ МОЈЕ МЛАДОСТИ ТИ САД НЕ СПОМИЊИ,
СПОМЕНИ МЕ СЕ, ГОСПОДЕ, ПО СВОЈОЈ МИЛОСТИ.

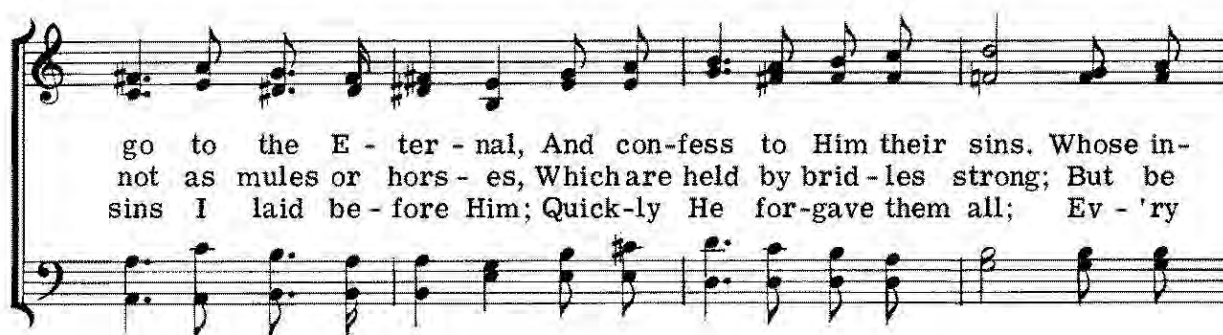
THEY ARE BLEST WHO ARE FORGIVEN

Psalm 32

Dwight Armstrong



1. They are blest who are for - giv - en, To whom God im - putes no sin; Who
 2. Man - y sor - rows have the wick - ed, Who know not the way of God. Be
 3. Day and night God's hand was on me, And I groaned till I con - fessed. My



go to the E - ter - nal, And con - fess to Him their sins. Whose in -
 not as mules or hors - es, Which are held by brid - les strong; But be
 sins I laid be - fore Him; Quick - ly He for - gave them all; Ev - 'ry



iq - ui - ties are cov - ered, Whom the Lord does in - struct! Say - ing,
 glad in the E - ter - nal, And re - joice all you just; Shout for
 god - ly one shall pray thus, While the Lord may be found; So be



I will di - rect you In the way that you should go.
 joy all you up - right; In whose spir - it is no guile.
 glad all you up - right; All you right - eous, shout for joy!

19. БЛАЖЕН ЧОВЕК КОМЕ БОГ ПРАШТА

(THEY ARE BLEST WHO ARE FORGIVEN)

Псалам 32.

БЛАЖЕН ЧОВЕК КОМ` БОГ ПРАШТА, КОГА ГОСПОД НЕ КРИВИ
И КОЈИ ГРЕХЕ СВОЈЕ ГОСПОДУ ИСПОВЕДА;
КОМ` СУ ГРЕСИ ПОКРИВЕНИ, КОМЕ ГОВОРИ БОГ:
„РАЗУМ ЈА ЋУ ТИ ДАТИ, ПРАВИ ПУТ ПОКАЗАТИ!“

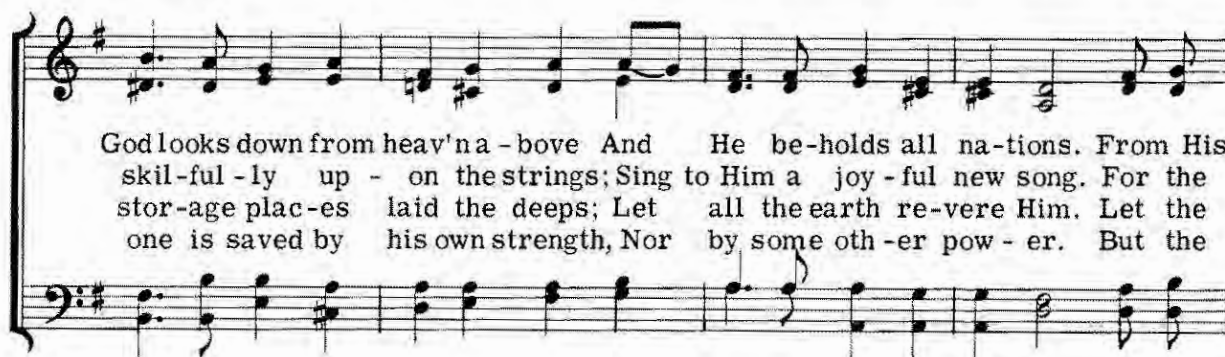
БЕЗБОЖНИК СЕ МНОГО МУЧИ, ЈЕР ПУТ БОЖЈИ НЕ ЗНА ОН;
ТИ НЕ БУДИ К`О МАЗГА ШТО СЕ КРОТИ УЗДАМА,
ВЕЋ СЕ РАДУЈТЕ ВИ БОГУ, ПОЈТЕ, ПРАВЕДНИЦИ,
СВИ ШТО ПРАВОГ СТЕ СРЦА И БЕЗ ДУХА ЛУКАВОГ.

ДАН И НОЋ, ОД ТВОЈЕ РУКЕ К`О НА ЖЕЗИ ВЕНУХ ЈА;
ТАД ГРЕХ ТИ ИСПОВЕДИХ И ОПРОСТИО СИ МИ;
СВАКИ СМЕРАН НЕК` ТЕ МОЛИ ДОК СЕ МОЖЕШ НАЋИ,
НЕК` СЕ РАДУЈУ СМЕРНИ И НЕК` КЛИЧУ ПРАВЕДНИ!

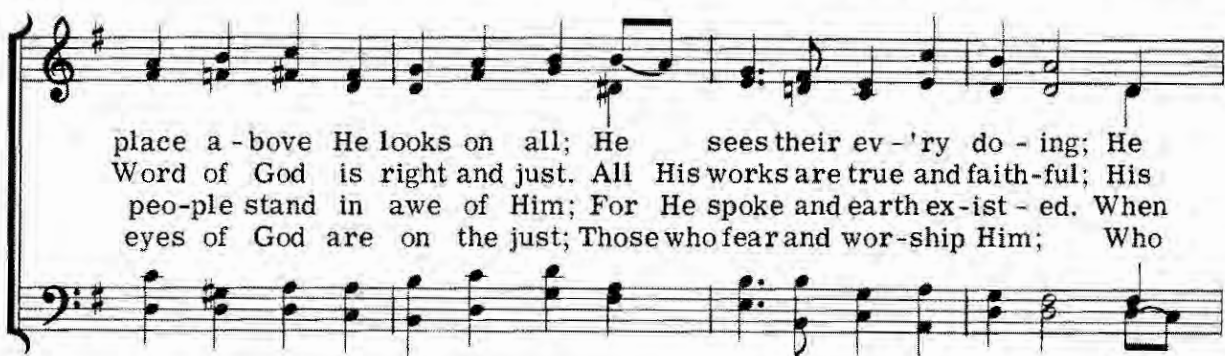
BLESSED IS THE NATION GOD IS FOR

*Psalm 33**Dwight Armstrong*

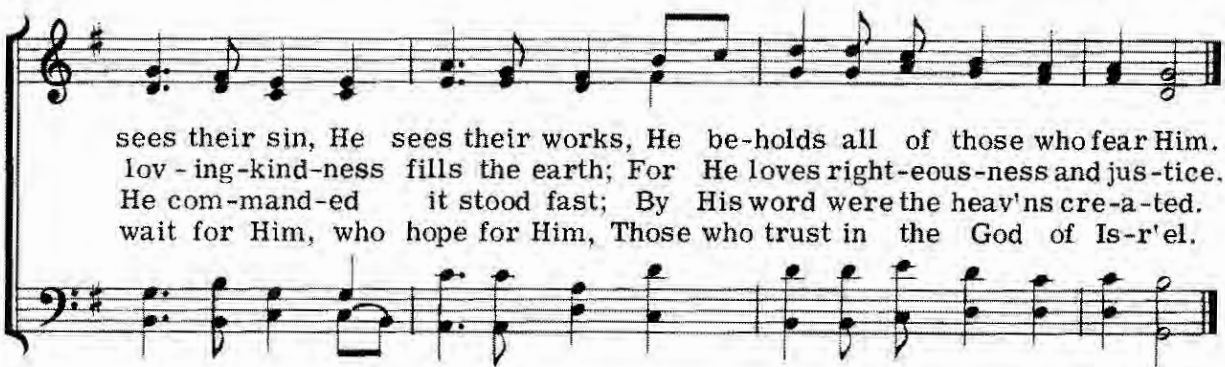

1. Bless-ed is the na-tion God is for, And the peo-ple He has cho-sen; For
 2. O you right-eous in the Lord, re-joice; Songs of praise be-fit the up-right; Play
 3. By the Word of God the heav'ns were made; Wa-ters of the sea He gath-ered. In
 4. Kings will not be saved by ar-mies great Nor a might-y man de-liv-ered; Not



God looks down from heav'n a - bove And He be-holds all na-tions. From His
 skil-ful-ly up - on the strings; Sing to Him a joy - ful new song. For the
 stor-age plac-es laid the deeps; Let all the earth re-ver-e Him. Let the
 one is saved by his own strength, Nor by some oth-er pow-er. But the



place a - bove He looks on all; He sees their ev-'ry do-ing; He
 Word of God is right and just. All His works are true and faith-ful; His
 peo-ple stand in awe of Him; For He spoke and earth ex-ist-ed. When
 eyes of God are on the just; Those who fear and wor-ship Him; Who



sees their sin, He sees their works, He be-holds all of those who fear Him.
 lov-ing-kind-ness fills the earth; For He loves right-eous-ness and jus-tice.
 He com-mand-ed it stood fast; By His word were the heav'ns cre-a-ted.
 wait for Him, who hope for Him, Those who trust in the God of Is-r'el.

20. БЛАЖЕН НАРОД КОЈЕМ ЈЕ ГОСПОД БОГ

(BLESSED IS THE NATION GOD IS FOR)

Псалам 33.

БЛАЖЕН НАРОД КОМ ЈЕ ГОСПОД БОГ, НАРОД КОЈИ ИЗАБРА ОН,
ЈЕР С НЕБА ГЛЕДА ГОСПОД И ВИДИ ЦЕЛО ЧОВЕЧАНСТВО.

ИЗ СВОГ СТАНА ГЛЕДА ПО ЗЕМЉИ, ОН ЗНА ДЕЛА СВИХ ЉУДИ,
ОН ЗНА СВА ДЕЛА ЊИХОВА, ЈЕР ЈЕ СТВОРИО ЊИМА СРЦА.

О, ВЕСЕЛИТЕ СЕ ПРАВЕДНИ, ЈЕР ВАМ ДОЛИКУЈЕ СЛАВИТЪ,
УЗ ПСАЛТИР ОД ДЕСЕТ ЖИЦА ЗАПЕВАЈТЕ ПЕСМУ НОВУ,
ЈЕР ЈЕ ПРАВА РЕЧ ГОСПОДЊА И СВАКО МУ ЈЕ ДЕЛО ВЕРНО.
ОН ЉУБИ СУД И ПРАВЕДНОСТ, ГОСПОД ДОБРОТОМ ПУНИ ЗЕМЉУ.

РЕЧЈУ ГОСПОД САЗДА НЕБЕСА И ОН САБРА ВОДЕ МОРСКЕ,
У СПРЕМЕ МЕТНУ БЕЗДАНЕ, НЕКЪ СЕ ЗЕМЉА БОЈИ ЊЕГА!
НЕКА ВАСЕЉЕНА СТРЕПИ СВА, ЈЕР ОН РЕЧЕ И СВЕ НАСТА;
ОН НАРЕДИ И НАСТА СВЕ, РЕЧЈУ ЊЕГОВОМ НАСТА НЕБО.

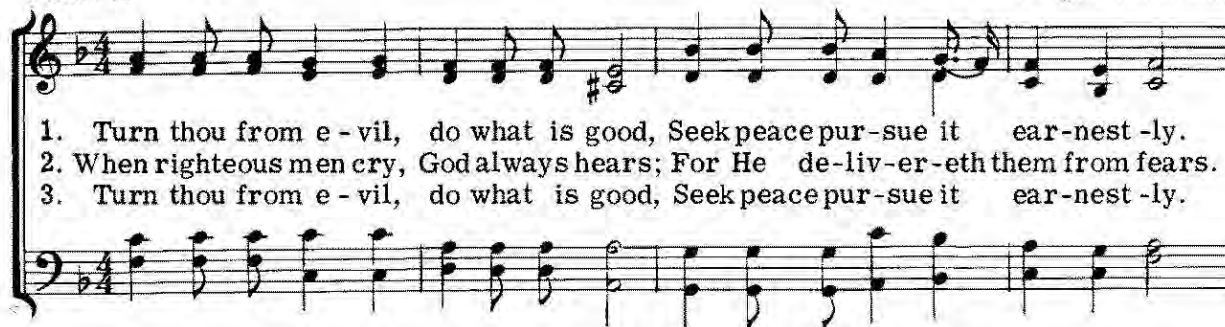
НЕЋЕ КРАЉА ВОЈСКА ВЕЛИКА, НИТЪ ЈУНАКА СИЛА СПАСИТЪ.
КОЊ НЕПОУЗДАН ЈЕ ЗА СПАС, НИКОГ ИЗБАВИТИ НЕЋЕ!

АЛИ ОКО ЈЕ ГОСПОДЊЕ НА ОНИМА ШТО ГА СЕ БОЈЕ,
НА ОНИМА ШТО ЧЕКАЈУ И УЗДАЈУ СЕ У МИЛОСТ.

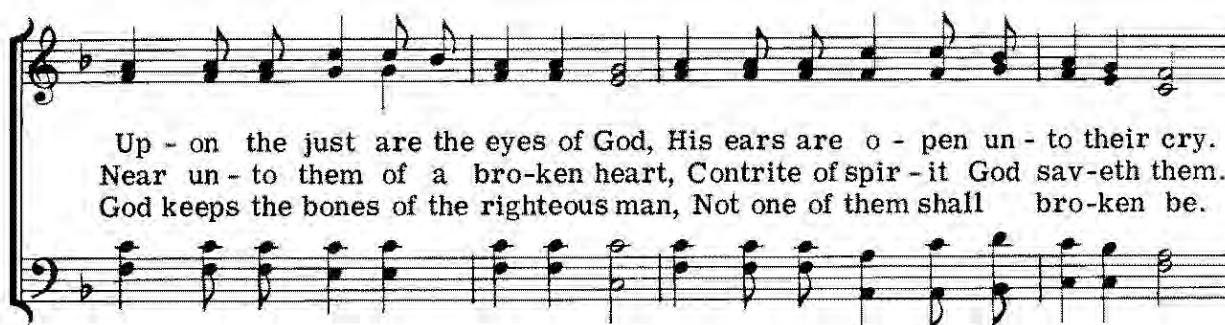
TURN THOU FROM EVIL

Psalm 34

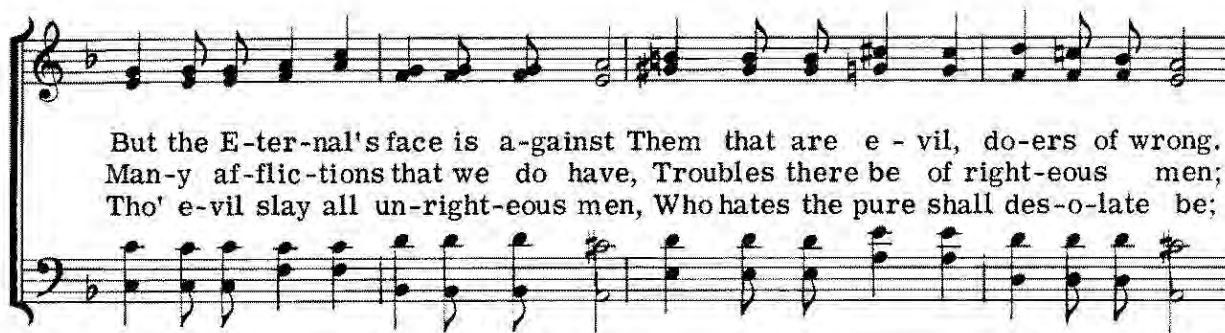
Dwight Armstrong



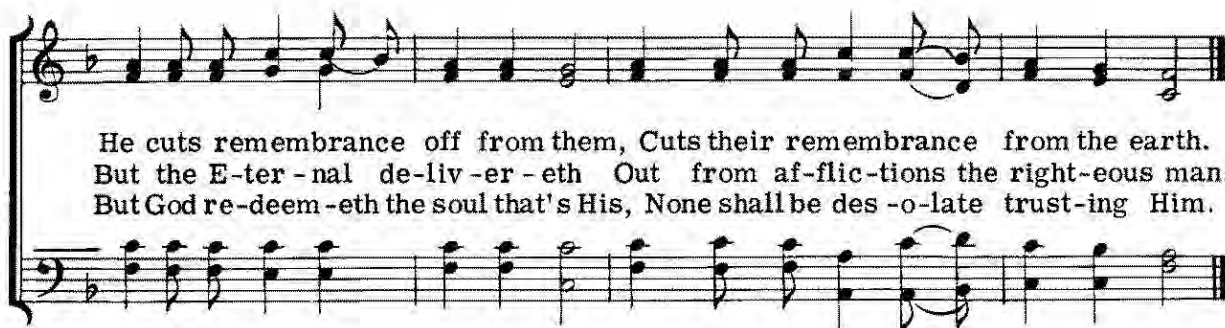
1. Turn thou from e - vil, do what is good, Seek peace pur-sue it ear-nest-ly.
 2. When righteous men cry, God always hears; For He de-liv-er-eth them from fears.
 3. Turn thou from e - vil, do what is good, Seek peace pur-sue it ear-nest-ly.



Up - on the just are the eyes of God, His ears are o - pen un - to their cry.
 Near un - to them of a bro-ken heart, Contrite of spir - it God sav-eth them.
 God keeps the bones of the righteous man, Not one of them shall bro-ken be.



But the E-ter-nal's face is a-against Them that are e - vil, do-ers of wrong.
 Man-y af-flic-tions that we do have, Troubles there be of right-eous men;
 Tho' e-vil slay all un-right-eous men, Who hates the pure shall des-o-late be;



He cuts remembrance off from them, Cuts their remembrance from the earth.
 But the E-ter-nal de-liv-er-eth Out from af-flic-tions the right-eous man.
 But God re-deem-eth the soul that's His, None shall be des-o-late trust-ing Him.

21. КЛОНИ СЕ ОД ЗЛА

(TURN THOU FROM EVIL)

Псалам 34.

КЛОНИ СЕ ОД ЗЛА И ТРАЖИ МИР, НАСТОЈ ТИ ДОБРО ЧИНITI.
БОЖЈЕ СУ ОЧИ НАД ПРАВЕДНИМ, УШИМА ЧУЈЕ ИМ ЈАУКЕ,
АЛИ ЗА ОНЕ ШТО ЧИНЕ ЗЛО СТРАШНО ЈЕ ЛИЦЕ ГОСПОДЊЕ
ДА БИ НА ЗЕМЉИ ИСТРЕБИО И САМО СЕЋАЊЕ НА ЊИХ.

ПРАВЕДНИ ЗОВУ, ЧУЈЕ ИХ БОГ, ИЗБАВЉА ИХ ИЗ НЕВОЉА.
БЛИЗУ ЈЕ СКРУШЕНИХ ГОСПОД БОГ И СМЕРНЕ ЉУДЕ
ОН СПАСАВА.

СИЛНА СЕ НА ЊИХ ПОДИЖУ ЗЛА, ПРЕВЕДНИХ МНОГЕ
НЕВОЉЕ СУ,
АЛИ ИХ ОД СВИХ НЕВОЉА ИЗБАВЉА УВЕК ГОСПОД НАШ.

КЛОНИ СЕ ОД ЗЛА И ТРАЖИ МИР, НАСТОЈ ТИ ДОБРО ЧИНITI.
БОГ ЧУВА СВЕ КОСТИ ПРАВЕДНИХ, ДА СЕ НИЈЕДНА НЕ ПРЕЛОМИ.
УБИЋЕ ЗЛОБНОГ ВЛАСТИТО ЗЛО, ЗАТО ШТО МРЗИ ПРАВЕДНИКА;
СВОГ СЛУГУ ГОСПОД ИСКУПЉУЈЕ, КО СЕ У Њ` УЗДА НЕ ПРОПАДА.